



安全理事会

Distr.: General
8 March 2016
Chinese
Original: English

2016年3月7日大韩民国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提请安全理事会注意随函所附大韩民国政府于2016年3月3日就安全理事会通过关于北朝鲜的第2270(2016)号决议(附件一)和2016年3月5日大韩民国外交部发言人就2016年3月4日北朝鲜政府发言人和外交部发言人的声明所做评论(附件二)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

吴浚(签名)



2016年3月7日大韩民国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

大韩民国政府关于安全理事会就朝鲜问题通过决议的声明*

1. 大韩民国政府欢迎并支持安全理事会今天一致通过的关于对北朝鲜最严厉制裁的决议。
2. 今天通过的这一具有历史意义的安全理事会决议体现了国际社会绝不容忍北朝鲜再次进行核试验和发射远程导弹的坚定决心，并迫使北朝鲜为其违反安全理事会决议挑衅国际社会付出高昂代价，从而不得不彻底重新考虑并改变其错误思路。
3. 大韩民国政府将为顺利和全面执行该决议作出一切必要努力，包括与所有联合国会员国合作，并将进一步加强国际合作，推动北朝鲜以彻底、可核查和不可逆转的方式放弃其核方案。
4. 大韩民国政府严厉警告北朝鲜说，北朝鲜必须满足国际社会在安全理事会决议中提出的要求，并采取措施实现无核化，而且一旦北朝鲜继续完全无视其人民生计，再次开展极端挑衅，就将面临更为严重的后果。

* 非正式译文。

2016 年 3 月 7 日大韩民国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件二

大韩民国外交部发言人就北朝鲜政府发言人和外交部发言人 2016 年 3 月 4 日的声明所做评论*

1. 北朝鲜政府发言人和外交部发言人在 3 月 4 日的声明中宣布，完全反对安全理事会第 [2270\(2016\)](#) 号决议并将采取反措施，从而表明它不打算放弃其关于核发展的幻想。
2. 这表明朝鲜选择了无视由安全理事会理事国一致通过的国际社会的决议，并违背了国际社会希望朝鲜半岛和整个世界实现和平的愿望，这是对国际社会的一致决心的直接挑战。
3. 对于北朝鲜这种肆无忌惮的行动，大韩民国政府将通过强有力的有效措施把北朝鲜从核发展妄想中唤醒。韩国政府已经表示，它将不再容忍对金正恩政权对其本国人民的剥削和为维持其政权所实施的极端野蛮和恐怖统治。
4. 韩国政府维持着一个比以往任何时候都更有力的防御态势并与国际社会密切合作，同时将应对北朝鲜的挑衅和抵抗。
5. 韩国政府希望北朝鲜放弃其核武器发展和采取和平的道路，这是包括联合国在内国际社会的愿望。此外，韩国政府再次强烈敦促北朝鲜从核武器可保护制度的梦幻中醒来，并立即走上真诚转向无核化的道路。

* 非正式译文。